

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 62 (1944)
Heft: 192

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 05.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Donnerstag, 17. August
1944

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne
Jeudi, 17 août
1944

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

62. Jahrgang — 62^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 192

Redaktion und Administration:
Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Gef. Abonnements-
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen —
Abonnementspreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: jährlich Fr. 22.30,
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. —
Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Inserionsstarif: 20 Rp. die ein-
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 8.30.

Rédaction et Administration:
Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,
mais au guichet de la poste — Prix d'abonnement pour la FOSSC. (sans
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en
plus — Prix du numéro 25 cts — Règle des annonces: Publicitas S.A. —
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace;
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vita economica“ ou
à „La Vita economica“: 8 fr. 30.

N° 192

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Verp. Aktiengesellschaft, Zürich.
Bilanzen. Bilans. Bilancio.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Rundschreiben der Preiskontrollstelle des EVD an die Organisationen der Jäger, des
Comestiblehandels und des Gastgewerbes. Circulaire de l'Office du contrôle des prix
du DEP aux sociétés de chasseurs ainsi qu'aux associations d'hôteliers, restaurateurs
et cafetiers et des marchands de comestibles. Circolare dell'Ufficio di controllo dei
prezzi del DEP alle organizzazioni dei cacciatori, del commercio di commestibili e
dell'industria alberghiera.

Schweizerische Nationalbank, Ausweis. Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.
Argentinien: Ausfuhrbeschränkungen.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel somme, conformément aux articles 983 et ss CO., le détenteur inconnu du livret d'épargne
n° 83613 de la Banque cantonale neuchâteloise, au montant de 5121 fr. 20
et au nom de M. Gottfried Künzi, cultivateur, à Rochefort, de produire ce
titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, dans un délai de six
mois à partir du 16 juin 1944, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Neuchâtel, le 15 juin 1944.
(W 281)

Le président du Tribunal I:
R. Jeanprêtre.

Première insertion

Nous, président du Tribunal de première instance, ordonnons au dé-
tenteur inconnu des 7 actions au porteur, de 500 fr. chacune, portant les
n° 71 à 75, 82 et 83, de la Société immobilière Simplon S., société anonyme
ayant son siège à Genève, de les produire et de les déposer en notre greffe
dans le délai de six mois à dater de la première insertion de la présente
publication, faute de quoi, l'annulation en sera prononcée. (W 294)

Tribunal de première instance:
p. d. Georges Martin, juge.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 184 vom
10. August 1943 als vermisst ausgeschriebene Schuldbrief vom 11. Februar
1917, eingetragen am 27. März 1917, Beleg Serie 1/884, im Betrage von
restanzlich Fr. 7647, haftend auf St. Stephan Grundbuchblatt Nrn. 931 und
932 des Samuel Burri-Werren, Gassacker, St. Stephan, zugunsten des Harald
Vernier, Adolfs sel., vertreten durch Andreas Vernier, Ingenieur, Montreux,
ist binnen Jahresfrist nicht vorgewiesen worden. Dieser Schuldbrief ist daher
durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Obersimmental vom heutigen
Tage als kraftlos erklärt worden. (W 295)

Blankenburg, den 15. August 1944.

Der Gerichtsschreiber von Obersimmental:
von Grünigen.

Der erstmals im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 184 vom
10. August 1943 als vermisst ausgeschriebene Schuldbrief vom 11. März 1935,
eingetragen am 28. März 1935, Beleg Serie 1/3891, im Betrage von Fr. 10.000,
haftend auf Zweisimmen Grundbuchblatt Nr. 1517 der Frau Witwe Luise
Rieder-Hirschi, in St. Stephan, zugunsten des Inhabers, zurzeit Frau Ida
Alleman-Binz, in Bulle, ist binnen Jahresfrist nicht vorgewiesen worden.
Dieser Schuldbrief ist daher durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von
Obersimmental vom heutigen Tage als kraftlos erklärt worden. (W 296)

Blankenburg, den 15. August 1944.

Der Gerichtsschreiber von Obersimmental:
von Grünigen.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Bern — Berne — Berna

Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

15. August 1944.

Käsergenossenschaft Oberblacken, in Oberblacken, Gemeinde Nieder-
mühlern (SHAB. Nr. 289 vom 9. Dezember 1940, Seite 2281). In den
Vorstand wurden an Stelle von Fritz Kunz, Präsident, Fritz Brönnimann,
Vizepräsident/Kassier, und Ernst Beyeler, Sekretär, gewählt: als Präsident
der bisherige Vizepräsident/Kassier Fritz Brönnimann, von Obermühlern,
Gemeinde Zimmerwald, in Niedermühlern; als Vizepräsident/Kassier: Walter
Loosli, von Wyssachen, in Niedermühlern; als Sekretär: Adolf Kunz, von
Meikirch, in Niedermühlern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen
kollektiv zu zweien. Die Unterschriften von Fritz Kunz und Ernst Beyeler,
und die Vizepräsidenten-Unterschrift des Fritz Brönnimann sind erloschen.

15. August 1944.

Tuchfabrik Belp A. G. (Fabrique de draps Belp S. A.), in Belp (SHAB.
Nr. 161 vom 14. Juli 1943, Seite 1619). Die Einzelfirma des Fritz Scheidegger
ist erloschen. Zu Prokuristen wurden ernannt: Fritz Kappeler, von Schangnau,
in Belp, und Dr. jur. Paul Wernli, von Thalheim, in Lausanne. Sie zeichnen
kollektiv zu zweien.

Bureau Bern

14. August 1944. Technische Neuheiten.

A. Stähelin, in Bern. Inhaber dieser Firma ist Adolf Stähelin, von Wattwil
(St. Gallen), in Bern. Vertrieb technischer Neuheiten. Melchtalstrasse 26.

15. August 1944.

Universitas Verlags-G. m. b. H., in Bern. Gemäss öffentlicher Urkunde und
Statuten vom 9. August 1944 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit
beschränkter Haftung gegründet. Ihr Zweck ist, in Erfüllung einer nation-
alen Kulturaufgabe, die Mitwirkung am Aufbau des schweizerischen wissen-
schaftlichen Verlags auf privatwirtschaftlichem Boden. Ihre Hauptaufgabe
besteht in der periodischen Herausgabe des «Handbuches der wissenschaft-
lichen Welt UNIVERSITAS»; überdies betreibt sie, als Verlag für die wissen-
schaftlichen Randgebiete, Herstellung oder Ankauf von und Handel mit
Druckschriften, Büchern oder Periodica. Das Stammkapital beträgt Fr. 21 000.
Gesellschafter sind: William Ernst Aberegg, von Bern und Büren an der Aare,
in Bern; Dr. Heinz Karger, staatenlos, in Basel, und Othmar Emil Gurtner,
von Dientigen, in Bern, mit einer Stammeinlage von je Fr. 7000. Diese
Stammeinlagen sind von jedem Gesellschafter mit je Fr. 4000, total Fr. 12 000,
bar einbezahlt. Ueberdies übertragen an die «Universitas Verlags-G. m. b. H.»
als unbewertete und nicht auf das Stammkapital anzurechnende Sacheinlage:
der Gesellschafter Dr. Heinz Karger: das Verlagsrecht des Lexikontells
des «Handbuches der wissenschaftlichen Welt UNIVERSITAS» und die für
seine Bearbeitung erforderlichen Verbindungen und Vorarbeiten; der Gesell-
schafter Othmar Emil Gurtner: das Verlagsrecht des Industrietells des
«Handbuches der wissenschaftlichen Welt UNIVERSITAS» und die für seine
Bearbeitung erforderlichen Verbindungen, Vorarbeiten und Vereinbarungen.
Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief; die Bekanntmachungen
im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Othmar Emil Gurtner ist Geschäfts-
führer mit Einzelunterschrift. Domizil: Bärenplatz 2, beim Geschäftsführer.

Bureau Thun

29. Juli 1944.

Familienheim-Genossenschaft in Thun, in Thun. Unter dieser Firma besteht
eine Genossenschaft im Sinne des 29. Titels des Obligationenrechtes, welche
den Ankauf von Bauland und die Erstellung von Wohnhäusern, die Ermög-
lichung solcher Bauvorhaben durch Finanzierungsvermittlungen zugunsten
von Genossenschaffern zum Gegenstande hat. Dieser Zweck soll insbe-
sondere erreicht werden durch Verkauf und Vermietung erstellter Wohn-
bauten an eigene Genossenschaffter auf gemeinnütziger Grundlage. Die
Statuten datieren vom 22. April 1944. Das Genossenschaftskapital zerfällt
in Anteilscheine von Fr. 1000. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft
haftet einzig das Genossenschaftsvermögen; jede persönliche Haftbarkeit
und Nachschusspflicht der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Einberufung
der Generalversammlung erfolgt schriftlich an die Mitglieder. Die gesetzlich
vorgeschriebenen Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamts-
blatt, die übrigen im Amtsanzeiger von Thun. Ein Vorstand von mindestens
5 Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Die Genossenschaft
wird vertreten durch Kollektivunterschrift je zu zweien des Präsidenten,
des Vizepräsidenten, des Sekretärs oder des Kassiers. Die Verwaltung
besteht aus: Julius Hulfeld, von Zürich, Präsident; Ernst Jenni, von Ifwil
(Bern), Vizepräsident; Ernst Scherler, von Köniz, Kassier; Anton Weideli,
von Strättlingen, Sekretär; alle in Thun. Domizil: beim Präsidenten, Schweizer-
weg 6.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

2. August 1944.

Yacht- und Bootswerft Müller & Herzog A.-G., in Spiez. Gemäss öffentlich
beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. Juli 1944 besteht unter
dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb, Betrieb und
Ausbau der Bootswerft des Walter Müller in Spiez. Besonderer Zweck ist der
Bau von Yachten und Booten jeder Art und anderweitige Bearbeitung von
Holz, Handel mit Rohstoffen und Produkten der erwähnten Branche, wie die
Vermietung von Ruder- und Segelbooten und Mietfahrten mit Motorbooten.
Gemäss Inventar vom 30. Juli 1944, das den Statuten beigelegt ist, hat die

Aktiengesellschaft die gesamte Bootswerft des W. Müller zum Preise von Fr. 63 831.25 übernommen gegen Ausbündigung von 55 voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000 und Fr. 8831.25 in bar. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Georges Rikli, von Wangen a. d. A., in Bern, Präsident; Walter Müller, von und in Spiez, Vizepräsident, und Friedrich Herzog, von Solothurn und Beromünster, in Merligen, Sekretär. Die Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Geschäftslokal: Städtli.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

11. August 1944.

Wohnbau-Genossenschaft «Uf eigenem Bode», in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. und 11. August 1944 eine Genossenschaft mit dem Zwecke, den Mitgliedern gesunde und billige Wohnhäuser zu verschaffen. Es werden Anteilscheine von Fr. 500 ausgegeben. Eine persönliche Haftung der Genossenschafter besteht nicht. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem aus 3 bis 7 Mitgliedern bestehenden Vorstand gehören an: Max Gräniche-Delville, von und in Basel, Präsident; August Zwahlen, von Wahlern (Bern), in Basel, und Ernst Brunner-Hännli, von Subingen (Solothurn), in Olten. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Kannenfeldstrasse 27.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

14. August 1944. Zeichenbureau-Artikel usw.

Alfred Ernst, vorm. Carl Ebner's Wwe., in Schaffhausen, Handel in technischen Zeichenbureau-Artikeln usw. (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1941, Seite 587). Der Firmainhaber wohnt nun in Schaffhausen.

14. August 1944.

E. & K. Lang & Cie., Elektrotechnische Werkstätte, Schaffhausen, in Schaffhausen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 258 vom 2. November 1940, Seite 2019). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Ernst Lang wohnt nun in Buchthalen.

15. August 1944. Dachdeckergeschäft.

A. Hasler, in Schaffhausen, Dachdeckergeschäft (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1943, Seite 615). Neues Geschäftslokal: Platz 11.

15. August 1944. Spezereien.

Frau E. Wildberger-Heimlicher, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaberin dieser Firma ist Witwe Elisabeth Wildberger-Heimlicher, von Neunkirch, in Neuhausen am Rheinfall. Spezereihandlung. Industriestrasse 4.

15. August 1944. Bäckerei.

Emil Meister, in Schaffhausen, Klein- und Grossbäckerei (SHAB. Nr. 112 vom 15. Mai 1930, Seite 1035). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

15 août 1944. Fruits, etc.

Société Anonyme Trullas et Cie, succursale de Lausanne, importation et exportation de fruits, etc. (FOSC. du 6 août 1943), société anonyme avec siège principal à Genève. La signature individuelle pour l'ensemble de l'établissement est conférée à l'administrateur Henry Gros, jusqu'ici sans signature. Albert Roth, de Zetzwill (Argovie), à Münchenstein (Bâle-Campagne), est nommé directeur et signe collectivement avec une autre personne autorisée pour l'ensemble de l'établissement. Les pouvoirs conférés à Charles Garcia, directeur, et Dante Granato, fondé de pouvoir, sont éteints.

15 août 1944. Gypserie, peinture.

Alfred Meyste, à Lausanne, entreprise de gypserie et peinture (FOSC. du 26 janvier 1934). Nouvelle adresse: Rue de la Tour 6.

15 août 1944.

Index des Annonces S.A. (Annoncen Index A.G.) (Indice degli Annunci S.A.) (Announces Index Limited), à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 26 juillet 1943). La société ayant transféré son siège à Genève (FOSC. du 10 août 1944, n° 186, page 1816), la raison est radiée d'office au registre du commerce du district de Lausanne.

15 août 1944. Etampes, etc.

G. Zollinger, à Lausanne. Le chef de la maison est Gottfried-Anton Zollinger, de Gossau (Zürich), à Lausanne. Bureau de vente pour étampes, travaux d'estampages et mécaniques en série. Place St-François 11.

15 août 1944. Maçonnerie, etc.

John Bertholet, succ. de Emile Currat, à Lausanne, entreprise de travaux de terrassements, maçonnerie et béton armé pour bâtiment et travaux publics (FOSC. du 29 avril 1935). La raison est radiée pour cause de cessation de commerce.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

12 août 1944.

Syndicat de La Sagne pour l'élevage du bétail bovin de la variété rouge et blanche de la race suisse tachetée, à La Sagne, société coopérative (FOSC. du 28 mai 1937, n° 121). Louis Matile, jusqu'ici secrétaire/caissier, a été nommé président en remplacement de Charles Botteron, dont la signature est radiée. Jean Ducommun, de Le Locle, Les Ponts-de-Martel et Brot-Dessous, à La Sagne, a été nommé secrétaire/caissier. Ils engagent la société par leur signature individuelle. Les bureaux sont actuellement au domicile du président, Les Cœudres 39.

12 août 1944. Dorage et nickelage de mouvements.

A. Piaget, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Arnold-Henri Piaget, des Bayards, à La Chaux-de-Fonds. Dorage et nickelage de mouvements d'horlogerie. Rue du Progrès 7.

12 août 1944. Travaux publics, etc.

Edouard Bosquet, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Edouard-Jean Bosquet, de Les Brenets, à La Chaux-de-Fonds. Entreprise de bâtiments et travaux publics. Rue Léopold Robert 107.

14 août 1944. Verres de montres, etc.

Blum et Flückiger, à La Chaux-de-Fonds, société en nom collectif ayant pour but la fabrication de verres de montres, le posage de verres ronds et parties s'y rattachant, la fabrication de capsules étanches «Preserval» et articles similaires (FOSC. du 14 septembre 1943, n° 214). Cette société est dissoute et radiée; l'actif et le passif sont repris par la société «Blum et Flückiger société anonyme», inscrite ce jour, à La Chaux-de-Fonds.

14 août 1944. Verres de montres, etc.

Blum et Flückiger société anonyme, à La Chaux-de-Fonds. Suivant acte authentique et statuts du 11 août 1944, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour objet la fabrication de verres de montres, de capsules étanches, d'articles similaires et le posage de verres de montres. Le capital social de 50 000 fr. est composé de 100 actions nominatives de 500 fr., libérées à concurrence de 35 000 fr.

Elle acquiert l'actif et reprend le passif de la société en nom collectif «Blum et Flückiger», à La Chaux-de-Fonds, selon bilan au 31 décembre 1942, annexé aux statuts, accusant un actif de 44 117 fr. 10 (caisse, chèques postaux, titres, marchandises, matériel, débiteurs, banques, effets) et un passif de 10 517 fr. 10 (créanciers divers, pertes et profits), soit un excédent d'actif de 33 600 fr. Le prix de la reprise, arrêté à 33 600 fr. est payé contre remise à Léon Blum et Charles-Ernest Flückiger de chacun 48 actions de 500 fr., libérées à concurrence de 350 fr. Les 4 actions de 500 fr., libérées à concurrence de 350 fr., formant le solde du capital, sont attribuées à 2 créanciers de la société, en compensation de leurs créances respectives de 700 fr. La société est subrogée dans tous les droits et obligations de la société en nom collectif «Blum et Flückiger», à La Chaux-de-Fonds, dont elle aura les profits et les charges avec effet rétroactif au 1^{er} janvier 1943. Les communications aux actionnaires sont faites par lettre recommandée et les publications insérées dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 2 administrateurs. Sont administrateurs: Charles-Ernest Flückiger, de Rohrbach, à La Chaux-de-Fonds, président, et Léon Blum, de et à La Chaux-de-Fonds, secrétaire. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Bureaux: Rue Numa Droz 154.

Bureau du Locle

14 août 1944.

Société anonyme des fabriques de chocolat et confiserie J. Klaus, au Locle (FOSC. du 5 janvier 1944, n° 3, page 28). Dans sa séance du 2 août 1944, le conseil d'administration a nommé René-Fritz Schweizer, d'Oberdorf (Bâle-Campagne), au Locle, fondé de pouvoir, lequel engagera la société par sa signature apposée collectivement à deux avec l'une des personnes déjà inscrites.

14 août 1944.

Société de Fromagerie du Grand Cachot, au Grand Cachot, commune de La Chaux-du-Milieu, société coopérative (FOSC. du 13 novembre 1933, n° 266, page 2653). Par suite de démission, Marc Montandon, vice-président, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Dans son assemblée du 3 février 1944, la société a désigné comme nouveau vice-président Marcel Simon-Vermot, du Cerneux-Péquignot, au Grand Cachot, commune de La Chaux-du-Milieu. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire/caissier.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

14 août 1944. Gypserie, maçonnerie, etc.

Lamia et fils, à Couvet. Barthélémy Lamia et Remo Lamia, tous deux originaires d'Italie, domiciliés à Couvet, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1^{er} août 1944. Entreprise de gypserie, maçonnerie et peinture. Rue du Quatre 8.

Bureau de Neuchâtel

14 août 1944. Maroquinerie, etc.

Biedermann et Cie, à Neuchâtel, fabrication de maroquinerie et articles de voyage, société en commandite (FOSC. du 23 février 1931, n° 43, page 376). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «Biedermann & Co. S.A.», à Neuchâtel, inscrite ci-après.

14 août 1944. Articles de voyage, etc.

Biedermann & Co., S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 20 juillet 1944, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce d'articles de voyage et de maroquinerie, ainsi que de tous produits analogues. La société reprend la suite des affaires de la société en commandite «Biedermann et Cie», à Neuchâtel, avec l'actif et le passif. Le capital social de 200 000 fr. est divisé en 200 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en commandite «Biedermann et Cie», à Neuchâtel, suivant bilan au 30 juin 1944, accusant un actif de 345 500 fr. 51 et un passif de 149 573 fr. 06, soit un actif net de 195 927 fr. 45. Cet apport a été accepté pour le prix de 195 927 fr. 45 contre remise à Alfred Biedermann de 20 actions et à Emile Biedermann de 175 actions de 1000 fr. chacune, entièrement libérées, et signature en faveur de Emile Biedermann d'une reconnaissance de dette de 927 fr. 45. La société est subrogée dans tous les droits et obligations de la société en commandite «Biedermann et Cie», avec effet rétroactif au 1^{er} juillet 1944. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Le conseil d'administration est actuellement composé de Emile Biedermann, président, et Alfred Biedermann, secrétaire, tous deux de Neuchâtel et Jens (Berne), à Neuchâtel. Les deux administrateurs sont en outre directeurs de la société et l'engagent par leur signature individuelle. Bureaux: Rocher 7.

14 août 1944.

Société de fromagerie de Lignières, à Lignières, société coopérative (FOSC. du 4 janvier 1933, n° 2, page 15). Henri-Auguste Gauchat est président; Robert-Fritz Stauffer, vice-président; Fritz Chanel, secrétaire; tous de et à Lignières (déjà inscrits). Albert Chiffelle, président, Herbert Junod, vice-président, et Adolphe Humbert-Droz, secrétaire, ayant démissionné, ne font plus partie du comité; leur signature est radiée. La société est engagée par la signature collective du président, du vice-président et du secrétaire du comité.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Verepa Aktiengesellschaft, Zürich

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR.

Zweite Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. August 1944 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 50 000 herabzusetzen durch Rückzahlung und Abstempelung der Aktien von nominell Fr. 1000 auf nominell Fr. 100.

Die Gläubiger werden darauf aufmerksam gemacht, dass sie im Sinne von Artikel 733 OR. innerhalb zwei Monaten, von der dritten Publikation an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen bei der Gesellschaft Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (AA. 123³)

Zürich, den 14. August 1944.

Verepa AG.

Schweizerische Rückversicherung-Gesellschaft in Zürich

Aktiven

Bilanz auf 31. Dezember 1943

Passiven

	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Verpflichtungen der Aktionäre	34 800 000	—	Gesellschaftskapital:		
Wertschriften:			Aktienkapital	58 000 000	—
Obligationen und Pfandbriefe	212 125 813	—	Gesetzlicher Reservefonds	20 000 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmungen	29 155 099	38	Spezialreserven:		
Andere Aktien	5 976 926	—	Spezialreserve	18 500 000	—
Schuldbuchforderungen	25 129 140	—	Reserve für Kurs- und Valuta-Schwankungen	8 500 000	—
Hypothekarische Anlagen	20 375 476	69	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Grundstücke	7 140 000	—	Lebensversicherung:		
Guthaben bei Banken, Postscheck, Kassa	40 094 668	69	Deckungskapital für Kapital- und Renten-		
Guthaben bei Versicherungs- und Rückversicherungs-			versicherungen	467 941 720	—
gesellschaften:			Schwebende Versicherungsfälle und Rückkäufe	6 937 595	—
Aus laufender Rechnung	118 994 122	10	Unfall- und Schadenversicherung:		
Zurückbehaltene Depots aus übernommenen			Prämienüberträge	131 726 759	28
versicherungen	612 603 418	54	Deckungskapital für laufende Renten	4 713 997	—
Stückzinsen und Mieten	2 114 063	95	Schwebende Schäden	127 812 405	—
Andere Aktiven und Debitoren	805 141	85	Andere technische Rückstellungen	10 800 000	—
(VG. 34)			Verpflichtungen an Versicherungs- und Rückver-		
			sicherungsgesellschaften:		
			Aus laufender Rechnung	86 147 045	76
			Einbehaltene Depots aus abgegebenen Versicherun-		
			gen	150 331 985	60
			Andere Passiven und Kreditoren	4 088 486	51
			Wertberichtigungsposten:		
			Reserve für dubiose Forderungen	880 686	—
			Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Per-		
			sonal: Fr. 11 160 168.20 ¹		
			Gewinn	12 933 190	05
	1 109 313 870	20		1 109 313 870	20

¹ Selbständige Stiftung.

Zürich, den 28. Juli 1944.

Schweizerische Rückversicherung-Gesellschaft

E. Bebler.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Rundschreiben der Preiskontrollstelle des EVD
an die Organisationen der Jäger, des Comestiblehandels und des Gastgewerbes

(Vom 14. August 1944)

Preise für Wild und Wildbret

Im Hinblick darauf, dass in einigen Kantonen die Hochjagd in wenigen Wochen eröffnet wird, erinnern wir daran, dass die in unserer Verfügung Nr. 622 A/42, vom 2. September 1942, nebst Ergänzung vom 11. September 1942 für Wild und Wildbret vorgeschriebenen Höchstpreise auch für die Campagne 1944 unverändert gültig sind. Diese betragen:

a) Abgabepreise der Jäger:

	an den Detailhandel ab Versandstation	an Grossverbraucher ab Versandstation	an private Konsumenten franko Domizil des Empfängers
	Fr. je kg	Fr. je kg	Fr. je kg
Rehe im Fell	4.—	4.20	4.50
Gemsen im Fell	3.—	3.20	3.50
Hirsche im Fell	2.50	2.70	3.—

Vorstehende Preise verstehen sich für frischgeschossene, sauber ausgenommen Tiere.

b) Verkaufspreise des Detailhandels (ohne WUST):

	an Grossverbraucher Fr. je kg	an Private Fr. je kg
Rehe, ganz, im Fell, sauber ausgenommen	4.50	—
Rehrücken, ohne Fell	9.—	9.50
Rehselegel, ohne Fell	7.—	8.—
Rehragout	4.50	4.60
Rehpfeffer mit Beize	—	4.40
Gemsen, ganz, im Fell, sauber ausgenommen	3.50	—
Hirsche, ganz, im Fell, sauber ausgenommen	3.—	—

Für Hauslieferungen ist ein Zuschlag von 10 bis 20 Rp. je kg zulässig.

Wir bitten Sie, den Mitgliedern Ihrer Organisation von vorliegendem Rundschreiben Kenntnis zu geben und diese besonders darauf hinzuweisen, dass jede Überschreitung vorstehender Preise untersagt ist und dass sich im Falle der Verletzung dieser Preisvorschriften sowohl Verkäufer als auch Käufer strafbar machen. 192. 17. 8. 44.

Circulaire de l'Office du contrôle des prix du DEP
aux sociétés de chasseurs ainsi qu'aux associations d'hôteliers,
restaurateurs et cafetiers et des marchands de comestibles

(Du 14 août 1944)

Prix du gibier

Eu égard au fait que la chasse générale sera ouverte ces prochaines semaines dans quelques cantons, nous rappelons que les prix maximums fixés dans nos prescriptions n° 622 A/42, du 2 septembre 1942, et dans les dispositions complémentaires du 11 septembre de la même année demeurent inchangés pour la prochaine campagne. Voici les taux en question:

a) prix de vente des chasseurs:

	aux détaillants	aux consommateurs importants	aux particuliers
	franco gare d'expédition	franco gare d'expédition	franco domicile de l'acheteur
	fr. par kg	fr. par kg	fr. par kg
chevreuils avec peau	4.—	4.20	4.50
chamois avec peau	3.—	3.20	3.50
cerfs avec peau	2.50	2.70	3.—

Ces prix s'entendent pour des bêtes fraîchement abattues et proprement vidées.

b) prix de vente des détaillants (impôt sur le chiffre d'affaires non compris):

	aux consommateurs importants	aux particuliers
	fr. par kg	fr. par kg
chevreuils entiers, avec peau, proprement vidés	4.50	—
longes de chevreuil, sans peau	9.—	9.50
cuissons de chevreuil, sans peau	7.—	8.—
ragout de chevreuil	4.50	4.60
eivet de chevreuil	—	4.40
chamois entiers, avec peau, proprement vidés	3.50	—
cerfs entiers, avec peau, proprement vidés	3.—	—

Les prix des marchandises livrées à domicile peuvent être augmentés d'un supplément allant de 10 à 20 centimes par kilogramme.

Nous vous prions de bien vouloir porter la présente circulaire à la connaissance de vos membres et de les rendre expressément attentifs au fait qu'en cas d'infraction à ces dispositions les acheteurs seront l'objet des sanctions prévues aussi bien que les vendeurs. 192. 17. 8. 44.

Circolare dell'Ufficio di controllo dei prezzi del DEP
alle organizzazioni dei cacciatori, del commercio di comestibili
e dell'industria alberghiera

(Del 14 agosto 1944)

Prezzi della selvaggina

In considerazione del fatto che in alcuni cantoni la caccia alla selvaggina grossa sarà aperta fra poche settimane, rammentiamo che i prezzi di questa selvaggina fissati nella nostra prescrizione n° 622 A/42, del 2 settembre 1942, con suo complemento dell'11 settembre 1942 restano invariati e sono valevoli anche per la campagna 1944. Questi prezzi comportano:

a) prezzi di vendita dei cacciatori:

	ai dettaglianti partenza stazione di spedizione	ai consumatori importanti partenza stazione di spedizione	ai privati franco domicilio del destinatario
	fr. il kg	fr. il kg	fr. il kg
capriolo, con pelle	4.—	4.20	4.50
camosci, con pelle	3.—	3.20	3.50
cervi, con pelle	2.50	2.70	3.—

Questi prezzi s'intendono per bestie recentemente abbattute e accuratamente sventrate.

b) prezzi di vendita dei dettaglianti (senza imposta sulla cifra d'affari):

	ai consumatori importanti	ai privati
	fr. il kg	fr. il kg
caprioli interi, con pelle, accuratamente sventrati	4.50	—
sella di capriolo, senza pelle	9.—	9.50
coscia di capriolo, senza pelle	7.—	8.—
ragout di capriolo	4.50	4.60
fringolo di capriolo	—	4.40
camosci interi, con pelle, accuratamente sventrati	3.50	—
cervi interi, con pelle, accuratamente sventrati	3.—	—

Per le consegne franco domicilio è ammesso di applicare un supplemento da 10 a 20 centesimi il chilogrammo.

Vi preghiamo di dare conoscenza del tenore di questa circolare ai membri della vostra associazione richiamando l'attenzione di essi sul divieto di sorpassare i prezzi summenzionati e che in caso d'infrazione alle presenti disposizioni relative ai prezzi si rende passibile delle sanzioni penali non solo il venditore, bensì anche il compratore. 192. 17. 8. 44.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis vom 15. August 1944 — Situation au 15 août 1944

Aktiven — Actif	Veränderungen seit dem letzten Ausweis Changements depuis la dernière situation	
	Fr.	Fr.
1. Goldbestand — Encaisse or	4 453 781 443. 65	— 958 087. 40
2. Devisen — Disponibilités à l'étranger deckungsfähig — pouvant servir de couverture andere — autres	78 903 895. 67 16 803 876. 20	+ 10 626 778. 89
8. Inlandportefeuille — Portefeuille effets Suisse Wechsel — Effets de change	47 187 411. 97 200 000. —	+ 1 774 989. 60
4. Wechsel der Darlehenskasse der Eidgenossenschaft Effets de la Caisse de prêts de la Confédération	200 000. —	+ 100 000. —
5. Lombardvorschüsse mit 10tägiger Kündigungsfrist Avances sur nantissement dénonçables à 10 jours andere Lombardv. — autres avances sur nant.	16 669 978. 03 64 181 367. 65	+ 472 397. 80
6. Wertpapiere — Titres	5 504 044. 17	+ 1 728 343. 84
7. Korrespond. im Inland — Corresp. en Suisse	74 808 553. 32	— 756 014. 96
8. Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif		
Zusammen — Total	4 757 240 570. 66	

Passiven — Passif

	Fr.	Fr.
1. Eigene Gelder — Fonds propres	41 500 000. —	—
2. Notenumlauf — Billets en circulation	2 975 794 770. —	— 21 801 945. —
3. Täggl. fall. Verbindlichkeiten — Engagements à vue 1 503 475 322. 29	+ 36 072 779. 45	
4. Sonstige Passiven — Autres postes du passif 236 470 478. 37	— 382 426. 68	
Zusammen — Total	4 757 240 570. 66	

Diskontosatz 1 1/2 % seit 26. Nov. 1936
Taux d'escompte 1 1/2 % dep. le 26 nov. 1936

Lombardzinsfuss 2 1/2 % seit 26. Nov. 1936
Taux pour avance 2 1/2 % dep. le 26 nov. 1936

Argentinien — Ausfuhrbeschränkungen

Laut telegraphischem Bericht aus Buenos Aires wird durch ein neues argentinisches Dekret die Ausfuhr von Garnen aus Wolle und Baumwolle sowie von Geweben aus Wolle und Gemischen gesperrt. Für Auslandsverkäufe, die vor Inkrafttreten des fraglichen Dekrets abgeschlossen worden sind, werden gewisse Ausnahmen vorgesehen.

192. 17. 8. 44.

Redaktion:

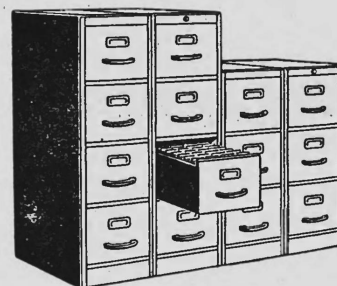
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartementes in Bern



Kinder reisen jetzt gratis bis zum Alter von 6 Jahren und zur halben Taxe bis zu 16 Jahren. Familienbillette zum alten Preis.

Unsere Kinder sollen den kulturellen Reichtum und die vielgestaltige Schönheit der Heimat kennenlernen. Die kinderfreundlichen Transportanstalten erleichtern das Ferienglück der Familie. Die Auswahl an schönen Feriengründen ist groß: Graubünden, Berner Oberland, Wallis, Zentralschweiz, Genèversee, Tessin, Freiburg-Neuchâtel-Jura, Nordostschweiz und Nordwestschweiz.

Auskünfte und Prospekte durch die Hotels, Reise- und Verkehrsbüros.

Aus unserer KOMBI-Serie:**KOMBI-VERTIKAL**
Schränke in Eiche hell mit Kugellagerführung

lassen sich zusammen mit andern KOMBI-möbeln zu einem harmonischen Ganzen vereinigen

Nr. 2013 mit 3 Auszügen A 4	Fr. 220.—
1 Paar Abschlussschübe	Fr. 30.—
Nr. 2014 mit 4 Auszügen A 4	Fr. 270.—
1 Paar Abschlussschübe	Fr. 40.—

Sofort ab Lager lieferbar

Verlangen Sie Katalogblatt G. Tel. 3 46 80

bürofüller
ZÜRICH MÜNSTERHOF

85-10

Öffentliches Inventar mit Rechnungsruf

Erbiesser:

Friedrich Vögellin-Dettwiler,

geboren 1899, Kaufmann, von Reigoldswil, in Langenbruck (Basel-Land), Inhaber der Einzelfirma Friedrich Vögellin-Dettwiler, Handel in Textilwaren und Spezereien, in Langenbruck.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner (inklusive Bürgschaftgläubiger) bis und mit **23. September 1944**, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Artikel 590 ZGB. Die Eingaben sind Wert 2. August 1944 zu berechnen. Q 250

Waldenburg, den 17. August 1944.

Bezirksschreiberei Waldenburg.

Markenartikelfabrik der Lebensmittelbranche
sucht für ihren gut ausgebauten und weitverbreiteten Inlandverkauf erste Kraft als

Verkaufsdirektor

Initiative, im Verkauf versierte und sprachkundige Reflektanten im Alter von zirka 30 bis 35 Jahren, mit Reklamierungserfahrung, beliebigen ausführlichen Offerten mit Referenzen aus ihrer bisherigen Tätigkeit zu senden unter Chiffre U 11100 Z an Publicitas Zürich.

Z 481

Speditionsbeamter

Q 251

mit guten Branchenkenntnissen und Erfahrungen für leitenden Posten in Speditionsgeschäft **gesucht**. Für geeignete Bewerber gute Lebensstellung. Gef. Offerten mit Photo und Gehaltsansprüchen unter Chiffre M 6299 Q an **Publicitas Basel**.

**Liste der
Kriegswirtschaftsämter
des EVD**

(Stand Juni 1944)

Diese Liste kann in Form eines Separatabzuges (8 Seiten) zum Preis von

Fr. —.30 (inkl. Porto)

bezogen werden. Versand gegen Nachnahme oder Voreinzahlung auf Postcheckrechnung III 5600, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Effingerstrasse 3, Bern.

PATENTE**KIRCHHOFER,
RYFFEL & CO.**

ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 58

**Serlöser
Reise-Kaufmann**

sucht Beschäftigung als Vertreter für Zürich und eventuell Ost- u. Zentralschweiz. Zuschriften erbeten an Postfach 146, Zürich-Außersihl.

Verlangen Sie vom

SHAB.

Probenummern der

«Volkswirtschaft»

Schweizerische Treuhandgesellschaft**BASEL ZÜRICH GENÈVE LAUSANNE**

St.-Albananlage 1 Bahnhofstrasse 66 Rue du Mont-Blanc 8 Grand-Chêne 1